

伊 杜 金 斯 基 著

社会主义陣营各國的
經濟合作和互助

上海人民出版社

社会主义陣营各國的 經濟合作和互助

伊·杜金斯基著 刘詢岳譯

上海人民出版社

內 容 提 要

本書首先就第二次世界大戰后國際經濟關係的兩種類型——社会主义陣營各國的經濟關係和資本主义各國的經濟關係，說明社会主义陣營各國的經濟合作是基于互相幫助和求得共同經濟高漲的眞誠願望。在社会主义陣營各國之間，建立了極廣泛的經濟联系。接着具体地說明對外貿易是社会主义陣營各國之間經濟联系的重要形式。科学和技術方面的合作以及生產經驗的交流，在社会主义陣營各國之間已建立的經濟联系中，也佔有重要的地位。各人民民主國家同苏联及各人民民主國家相互之間的經濟合作，對提高本國人民生活水平方面起着重大的作用。最后說明，社会主义陣營各國的經濟联系并不排斥，而是願意同資本主义國家進行正常的貿易，因为这种貿易是有益于世界和平的鞏固的。

И. Дудинский
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
И ВЗАИМОПОМОЩЬ ГОСУДАРСТВ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ЛАГЕРЯ

Издательство «Знание»

Москва—1955

本書根据苏联“知識”出版社1955年版本譯出

社会主义陣營各國的經濟合作和互助

伊·杜金斯基著 刘詢岳譯

*

上海人民出版社出版

(上海紹興路五四号)

上海市書刊出版業營業許可証出〇〇一號

上海新華印刷厂印刷 新華書店上海發行所發行

*

開本 787×1092 1/32 印張 1 5/8 字數 30,000

一九五六年四月第一版

一九五六年四月第一次印刷

印數 1—10,000

統一書號：4074·65

定 价：(6) 0.15 元

目 錄

一	國際經濟關係的兩種類型·····	1
二	貿易是苏联和各人民民主國家經濟合作 的重要形式·····	8
三	社会主义陣营各國的生產技術合作·····	27
四	人民民主國家在發展經濟和提高勞動 人民福利方面的成就·····	34
五	正常的國際貿易是保持和鞏固和平 的重要条件·····	40

一 國際經濟關係的兩種類型

苏联在第二次世界大战中的勝利以及由此而引起的資本主义在全世界的地位的削弱和民主運動的空前高漲，使得歐洲和亞洲的許多國家有可能擺脫帝國主义的束縛。團結在友好大家庭中的自由的各國人民，形成了一個統一的強大的包括十多個國家的社会主义陣營。這一陣營共包括 12 個國家——苏联、中華人民共和國、波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞、阿尔巴尼亞、德意志民主共和國、蒙古人民共和國、朝鮮民主主义人民共和國、越南民主共和國。這一陣營內的各國处在建立社会主义社会的不同階段之上。但具有決定意义的事实是：它們全都徹底地脫離了帝國主义的体系。它們為自己選擇了新的道路并勝利地實行着深刻的社会改革，為了自己嶄新的偉大的建設事業而力求保障和平与安全。社会主义陣營各國的領土佔全球的 1/4。在這塊領土上，生活着 9 億人口——佔全人類 1/3 以上。

第二次世界大战以后，各民主國家在經濟上緊密結合起來，并建立了經濟上的合作与互助。这种合作的基礎，是互相帮助和求得共同經濟高漲的眞誠願望。

在社会主义陣營各國之間，建立了極廣泛的、極密切的經濟联系；對外貿易和工業、運輸業、農業等方面的合作，科学技

術的合作，提供貸款，共同建設工業企業，共同開發自然資源，廣泛地交流生產經驗，以及在培養幹部方面的合作。

在戰后的最初幾年內，蘇聯和各人民民主國家之間的經濟聯系就已經發展到社會主義陣營各國正常經濟發展所必需的那種程度，也就是足以引起世界經濟的社會主義體系的形成以及與之相適應的新的世界市場的形成。

兩種不同類型的國際經濟關係，是與兩種不同的世界經濟體系相適應的。

資本主義各國之間的經濟聯系，在其原則和實施方法上，都跟蘇聯与各人民民主國家的經濟合作根本不同。

沒有民族壓迫和剝削，帝國主義就不能生存。在資本主義社會中，在建立民族國家的趨勢和各國人民經濟上接近的趨勢之間，存在着不可調和的矛盾。帝國主義只有通過併吞和佔領殖民地的辦法使各民族“聯合”和“接近”。在帝國主義條件下，各國人民之間的經濟關係是建築在強力的基礎之上的，是建築在強大的帝國主義掠奪者奴役弱小的、經濟落后的國家的基礎之上的。

建立民族國家的趨勢和各國人民在經濟上接近的趨勢，對於社會主義來說，是同一過程（各民族擺脫帝國主義桎梏，在完全平等的基礎上建立友好合作）的兩個方面。

蘇聯和各人民民主國家之間的關係是在無產階級國際主義的基礎上發展起來的。無產階級國際主義表現着各國人民生活中的進步趨勢。無產階級國際主義意味着大小各國人民的完全平等，他們的民族獨立和國家主權的完整，他們的兄弟

般的互助并为反对帝国主义侵略势力以及一切形式的民族压迫、为争取和平、民主和社会主义而共同斗争。

同已建成社会主义社会并胜利地实现向共产主义过渡的苏联在经济上的相互关系的发展,对各人民民主国家来说,是具有特殊重大意义的。但在目前,纵然有伟大的工业强国——苏联在起着特殊的作用,而社会主义阵营各国也同样的依靠于相互的支援。苏联和各人民民主国家关心于彼此在经济上的迅速发展,因为这些国家之中每一个国家生产力的增长都是在加强着整个和平、民主和社会主义阵营经济上和防御上的实力。苏联、中国、波兰或捷克斯洛伐克投入生产的每一个新的工厂或矿井,不但推动了它们本国的发展,而且也是对全体自由人民共同事业的重要贡献。这是统一的社会主义阵营威力的增强,是全世界和平民主力量的增强。另一方面,这一阵营的力量愈是鞏固,则参加这一阵营的每一个国家就能愈迅速地建设新社会,愈能可靠地保卫自己的国家免受全世界人民和平与安全的敌人的阴谋破坏。

社会主义阵营各国经济合作的物质基础,是它们有计划发展的经济。各自由国家的相互合作必须满足这种经济发展的要求。

在人类历史上第一次出现了按计划发展的经济上的相互关系,以代替资本主义所固有的各国之间无政府的、无秩序的經濟联系。通过对外贸易的途径,通过科学技术的合作以及其他形式的經濟联系,苏联和各人民民主国家按照社会主义經濟規律的要求,取得了经济上有计划的协调一致。

人民民主國家的勞動人民是以馬克思列寧主義關於建設社會主義社會的理論為指南的。世界上第一個無產階級國家的締造者列寧及其事業的偉大繼承者斯大林指示說，社會主義工業化是建設新社會的基礎和關鍵，因為強大的重工業是在社會主義工業化的過程中建立起來的，而只有重工業才能成為社會主義的基礎。隨着重工業的發展，全體勞動人民的領導者——工人階級就成長起來並加強了自己的地位，新社會的社會基礎——無產階級與農民的聯盟也鞏固起來了，並為在完全自願的基礎上對農業進行逐步的社會主義改造創造了必要前提。集中了科學和技術成就的大工業，保證了國民經濟達到新的高度的技術水平，並為只有社會主義才能有的勞動人民的物質和文化生活的不斷高漲創造了條件。

各人民民主國家在社會主義發展的統一軌道上和蘇聯一起建設新社會，這個事實，大大地便利了並加速了它們工業化的事業。由於各人民民主國家相互之間以及與蘇聯在經濟上的密切合作，整個社會主義陣營的力量和團結就保證了每個國家的獨立。這些國家的工業化政策所欲達到的目的，並不是要把它們之中每個國家的經濟都變成孤立的和自給自足的經濟單位，而是使各人民民主國家在工業化方面能夠利用社會主義國際分工的好處和優越性。

各人民民主國家在選擇哪些部門必須首先予以發展的時候，除了考慮到要具備原料和其他有利的內部條件以外，還要考慮到某一部門對於本國經濟的發展以及對於其他兄弟國家的需要有何意義。這樣，就形成了社會主義國際分工的體系，

在这一体系内每个國家都拿出自己的一部分力量和資源來滿足其他兄弟國家的需要，同样地也从其他國家得到友好的帮助。这就大大地便利了民主和社会主义陣营各國建立本國工業的事業，節省了力量和資金，更迅速地滿足勞動人民日益增長的需要。

社会主义的國際分工原則上不同于資本主义世界市場上所形成的關係。社会主义國際分工的基礎并不是統治和从屬的關係，也不是競爭和無政府狀態，而是友誼、同志的互助和經濟發展計劃的互相協調。这种新的分工并不是由經濟上較發達的國家去統治經濟上落后的國家而形成的，而是为了使工業薄弱的國家得到經濟上的發展而由先進的國家給以帮助而形成的。这样的分工保證了經濟不發達的國家經濟上独立地位的鞏固，并使社会主义陣营各國有可能加快本國經濟發展的速度。

社会主义陣营各國協調經濟計劃的最重要方法，就是它們之間訂立長期的經濟協定。例如，苏联与中國和波蘭關於供給工業設備的協定，就規定了苏联重工業的發展計劃与中國和波蘭的基本建設計劃相互配合。

如果不与苏联（它为波蘭的建設中的企業提供大量的設備）的國民經濟計劃相配合，那么波蘭以基本建設工作的巨大綱領为依据的、建設社会主义基礎的正确的6年計劃，是編制不出來的。得到苏联帮助的波蘭的巨大工厂中，包括列寧鋼鐵联合厂、熱拉的汽車工厂以及其他巨大企業。苏联和波蘭之間訂立的为期8年的換貨協定，規定苏联供給波蘭以工業

原料,确定了波蘭供給苏联的商品的范围和品名。

社会主义陣营各國表现出經常關懷如何通过改進和發展經濟合作的形式和方法來充分地利用國際分工的巨大优越性,以求得生產力的共同提高。

自由的各國人民在經濟上的合作,联合并团結了各个國家和各个民族數億人民的力量來从事偉大的共同事業——建設新社会。这种合作的鞏固和發展,直接决定于工人階級、勞動農民以及人民的知識分子的建設性和平勞動。各民主國家的勞動人民愈努力鞏固自己的經濟,它們的國民經濟愈迅速地增長和發展,城鄉勞動人民的福利愈提高,那么它們相互間經濟联系的基礎就愈趨鞏固,它們的合作也愈有成效。

社会主义陣营各國在經濟上和政治上的利害一致,密切友好合作的真誠願望,爭取持久和平以及保障安全的渴望,都在这些國家之間所訂立的友好同盟互助条約以及其他协定中獲得了反映。

这些条約是以完全遵守各國之間的平等為基礎,并以鞏固和平和發展國際友好合作為目的的。这些条約,按其本質來說,是和决定帝國主义陣营各國之間相互關係的不公正的、不平等的、侵略的条約(如北大西洋公約,“馬歇尔計劃”,“舒曼計劃”,“共同安全法”,所謂“東南亞集体防务条約”,西歐联盟等)完全相反的。美帝國主义就是利用这些条約把其他資本主义國家变成美國經濟和政治擴張的對象,破坏它們的經濟,把軍备競賽的重担压在人民头上,并把它們推上軍事冒險的危險道路。

苏联和各人民民主國家之間的条約是以關懷國民經濟的迅速發展、和平的保持和鞏固以及關懷人民福利的提高為基礎的。例如，1950年2月14日簽訂的中苏友好同盟互助条約就貫徹了通过尽力發展中苏兩國人民之間的友誼和合作以鞏固各國人民的持久和平與安全的願望。

条約中載明：“締約國雙方保證以友好合作的精神，並遵照平等、互利、互相尊重國家主權與領土完整及不干涉對方內政的原則，發展和鞏固中苏兩國之間的經濟與文化關係，彼此給予一切可能的經濟援助，並進行必要的經濟合作。”

中苏兩國之間由于这一条約的發展而簽訂的經濟協定，証明了兩國偉大人民日益鞏固的友誼和極有成效的合作。1953年和1954年關於提供中國的許多大規模工業企業以裝備的協定，是具有重大意義的。

苏联（已達到高度工業化的水平）和中國（已從極低的經濟發展水平開始向社会主义過渡）這兩大國的自由人民的兄弟般合作的范例，向奴隸般地依附于美國和其他帝國主義國家的各國人民指出：各國之間除統治和從屬的關係以外，還可以有另外的關係。這個偉大的范例，加強了被帝國主義奴役的各國人民對於民族解放、民主和社会主义的嚮往。

各國人民在比較兩種類型的國際經濟關係及其實際結果的時候，得出了結論：社会主义經濟體系以及在社会主义陣營各國之間已經建立并日益發展着的國際經濟關係，是符合于各國勞動人民根本的切身利益的，是唯一正確的、保證人類沿着和平和進步的道路迅速發展的經濟體系和經濟關係。

二 貿易是苏联和各人民民主國家 經濟合作的重要形式

對外貿易是社会主义陣营各國之間經濟联系的重要形式。社会主义陣营各國通过商品交換，獲得其他國家所拥有、而本國所缺少的物資。對外貿易流轉額是多方面經濟联系的結果。

集中在壟断联合組織——托拉斯和康采恩手里的資本主义世界的對外貿易，是統治和奴役、經濟侵略和掠奪的工具。不平等、不等价的交換，暴力和欺騙，这就是这种貿易所借以建立起來的基礎。

在社会主义陣营內，對外貿易是保證这个陣营的一切國家經濟高漲和物質福利增長的重要手段。双方平等，尊重对方，互助互助，这是社会主义陣营各國對外貿易的不可動搖的原則。每一个國家以愈來愈多的本國產品通过對外貿易銷售給兄弟國家時，換回更多的为發展本國國民經濟所必需的物資——原料、工業設備及其他商品。

战前，外國帝國主義者在中國以及中歐和东南歐各國的市場上肆無忌憚地主宰着一切，他們阻碍这些國家与苏联建立經濟联系，因為他們認為这是对于他們的統治的威脅。同苏联進行對外貿易，对于东歐各國和中國的經濟發展是十分重

要的，然而當時這方面的貿易並沒有獲得什麼顯著的進展。第二次世界大戰前，波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞等國的對外貿易流轉額中，蘇聯所佔的比重只有1%多一點。

第二次世界大戰前，中歐和東南歐各國的相互貿易也未正常發展，雖然，這種貿易在經濟上的好處是很明顯的。

這些國家的人民擺脫了法西斯的壓迫以後，就開始同他們的偉大的解放者、朋友和保衛者——蘇聯以及在這些國家相互之間迅速地建立起廣泛的經濟聯繫。在人民民主國家医治戰爭創傷中，蘇聯的幫助起了重大的作用，使它們的工業企業有可能在短期內開工，以糧食和工業品供應給居民。蘇聯的原料、燃料、糧食、機器等的供應和技術援助，對於歐洲各人民民主國家完成旨在恢復被戰爭所破壞的經濟的兩年計劃或三年計劃的事業中，是具有重大意義的。

新興的、與世界資本主義市場相對立的世界民主市場是世界社會主義經濟體系的有機組成部分。這個市場對於世界社會主義經濟體系的鞏固和發展起着重大的作用。這個市場包括社會主義陣營內由親睦、友誼聯結起來的高度工業化的國家和工業農業國。實際生活證明，世界民主市場中大量的各種各樣的資源使社會主義陣營各國可以在這個市場中取得為本國經濟正常發展所必需的一切資源。新的世界市場使這些國家有廣泛的機會銷售預定出口的本國產品。民主陣營的形成和發展，意味著主要資本主義國家運用全世界資源的範圍的縮小。

新的世界市場，从它形成的最初時期起，就是在反对帝國主义者想扼殺它的企圖、破坏社会主义國家的國民經濟和經濟联系的企圖的殘酷斗争中，鞏固和發展起來的。

帝國主义國家(首先是美國)的具有極大侵略性的工業集團和財政集團是反对与东方進行貿易的。財政資本巨头为了追逐最大限度的利潤，而奉行着維持和加剧國際緊張局勢的政策，并破坏各國人民之間和平的事務上的合作。在壟斷組織的指使下，美國以及英國、法國的統治集團企圖对苏联、中國和歐洲各人民民主國家实行經濟封鎖，并在國際貿易方面实行歧視的政策。但是帝國主义者的冒險計劃遭到了失敗。实际上，新的世界市場並沒有被扼殺，却反而鞏固了。苏联、中國和其他人民民主國家之間的經濟联系，顯著地擴大并繼續發展起來。

苏联和各人民民主國家經濟的迅速繁榮，是帝國主义國家所执行的断絕同上述國家進行正常貿易联系的短見政策終遭失敗的最好証据。社会主义陣營所有國家在經濟上的不斷增長和經濟的高速度發展以及它們的技術進步，都說明了帝國主义者的这种政策的失敗。

在共產党領導下建立了強大的头等工業的苏联，在世界民主市場上起着主導的作用。从 1925 年到 1953 年，即在 28 年中，苏联的工業總產量增長了 28 倍。在這一時期內，苏联工業總產量中生產資料所佔的比重，从 34% 增加到 70%。1953 年苏联工業生產總額超过了战前 1940 年水平的 1.5 倍；生產了 3,800 万噸鋼，比 1940 年增加了 1 倍；開采了 32,000 万噸

煤——增加了1倍；開采了5,200萬噸石油——增加了70%；發電1,330億瓩小時，比1940年增加了1.8倍。蘇聯的機器製造業（我國工業的核心）增長和發展得最快：1953年機器和工業設備的生產，比戰前1940年增長了2.8倍。蘇聯目前所擁有的機器製造業，能為國民經濟的一切部門製造任何的機器和設備。

蘇聯為和平的目的而利用原子能，是具有重大意義的。1954年世界上第一個利用原子能的工業電力站（可使用的發電能力為5,000瓩）的開始發電，顯著地證明了這項偉大而崇高的任務已勝利地實現了。

在各人民民主國家實現社會主義工業化的時候，蘇聯依靠本國強大的高度發達的和平經濟，給了它們友誼的援助，並幫助它們建立起本國的重工業。這種援助是蘇聯的國際主義的義務，它鞏固了共產主義的陣地。蘇聯以冶金工業、機器製造工業、采礦工業、化學工業、紡織工業、食品工業及其他工業部門企業所需要的各式各樣完善的裝備以及拖拉機、農業機器和筑路裝備等供給各人民民主國家。從1948年到1952年，蘇聯供給各人民民主國家的機器和裝備增加了9倍。僅在1953年一年內，蘇聯輸往這些國家的成套裝備就達8億盧布。蘇聯以肥料、礦砂、黑色及有色金屬、紡織原料及其他商品輸往各人民民主國家。各人民民主國家為滿足本國迅速增長的需要所必需的主要工業部門的重要機器，以及鐵、鉻、錳等礦產，棉花等原料和許多其他商品，基本上都是依靠由蘇聯輸入的。

苏联和各人民民主國家的貿易，是建立在相互供应的、平等的基礎上的。苏联在交換本國的商品時，从各人民民主國家獲得了各种商品，这些商品是發展苏联經濟的補充資源。

民主陣营的一切國家都積極地參加相互貿易。人民民主的波蘭是煤、焦炭、鋅、鋼材、黑色和有色金屬、布匹、机器、船舶、農產品的重要供应者。匈牙利輸出大量的运输机器制造工業的產品、動力設備、車床、鋁土礦、布匹、農產品。羅馬尼亞在新的世界市場上銷售石油產品、木料、機車、漁船、水泥、谷物。保加利亞輸出鉛和鋅的礦砂、水泥、烟草、新鮮的和罐頭的水果及蔬菜。阿尔巴尼亞供应石油、瀝青、礦產品和農產品。蒙古人民共和國輸出羊毛、肉類以及其他畜產品。朝鮮民主主义人民共和國在战争結束後恢復輸出有色金屬、水果以及某些其他商品。捷克斯洛伐克以大量的工業裝備、動力設備和卷揚运输設備供应民主陣营各國。各人民民主國家的許多企業里裝置了捷克斯洛伐克的工厂生產出來的机器、發电机和車床。捷克斯洛伐克的發達的重工業，積極地帮助各人民民主國家的勞動人民實現社会主义工業化。捷克斯洛伐克为人民的保加利亞提供并安裝了 15 座火力和水力發電站，这些發電站的發電能力超过了舊保加利亞全部發電站的發電能力。捷克斯洛伐克并以大量的皮鞋、布匹、玻璃制品及瓷器供应新的世界市場。德意志民主共和國是新的世界市場上的电气設備、光学儀器和精密的力学儀器的重要供应者。德意志民主共和國除輸出机器和裝備以外，还輸出礦質肥料、化学用品以及本國的發達的工業的其他產品。

中華人民共和國（社会主义陣营國家貿易的最大的参与者）对于世界民主市場的鞏固，具有重大的意义。中國向新的世界市場輸出大米、有色金屬的礦砂、大豆、花生、玉蜀黍、茶叶、植物油、制革原料、絲綢、猪鬃等。

由于人民民主國家的工業在社会主义工業化的过程中增強起來，生產資料（如車床、机器、工業設備等）在这些國家的對外貿易（包括輸出和輸入）中的意义也增長起來了。以波蘭为例，在战后最初几年，在波蘭的輸出中，煤和農產品佔优势。而在最近几年，波蘭的机器、工業設備和運輸工具等的輸出顯著地擴大了。这些產品在波蘭的出口總額中所佔的比重，从1949年的3%，增加到1953年的12%。人民的波蘭現在輸出的有海輪、機車、車床和礦山設備。不久以前，波蘭以成套設備供应中國正在建設中的制糖厂。1949年至1953年內，波蘭人民共和國輸入的機器和設備，達50億盧布以上。1953年，在波蘭的進口總額中，機器和設備要佔40%左右，而在战前，这些商品只佔波蘭輸入的10%左右。

战前捷克斯洛伐克出口的东西主要的是紡織品、皮鞋、陶器、玻璃及其他輕工業品。現在，捷克斯洛伐克出口的40%是机器製造業的產品。新的民主市場为捷克斯洛伐克机器製造業所生產的越來越多的產品，找到了穩定的和日益擴大的銷路。

第二次世界大战以前，羅馬尼亞輸出的是原料和食品，而輸入的是制成品。战后几年來，羅馬尼亞出口的，除石油、木料、谷物外，工業品（如采油設備、水泥工厂的設備、機車、貨